

# SAN RAMÓN

## FIESTAS

2016

DEL 26 AL 31  
DE AGOSTO

P  
I  
T  
I  
L  
L  
A  
S





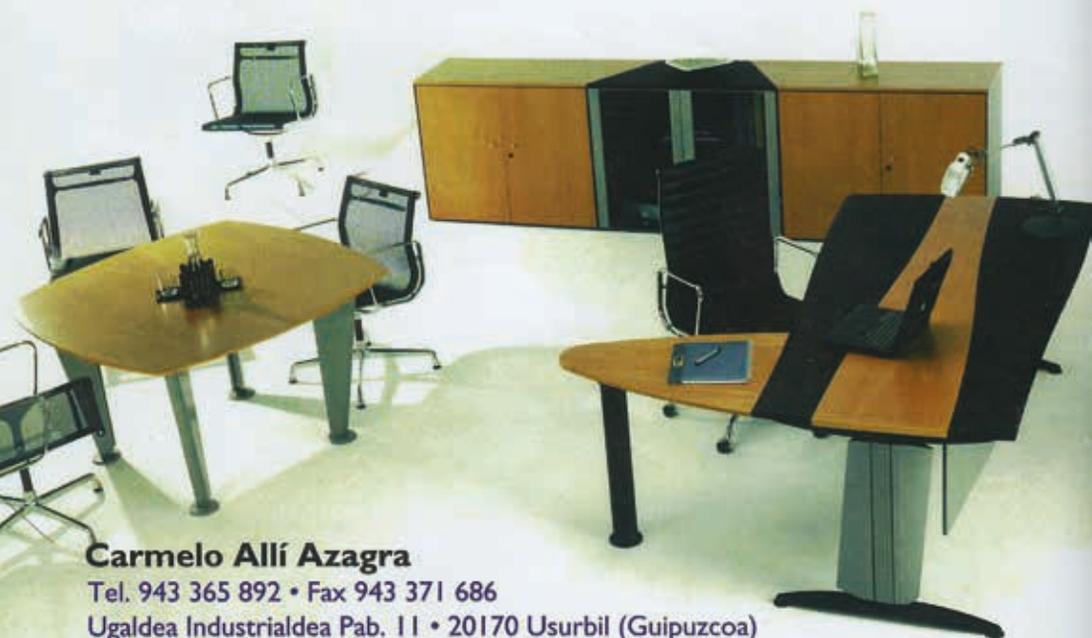
**MANPEL**

**Equipamiento integral de oficinas**

**Mobiliario**

**Diseño de espacios e interiores**

**¡ Felices Fiestas !**



**Carmelo Allí Azagra**

Tel. 943 365 892 • Fax 943 371 686

Ugaldea Industrialdea Pab. 11 • 20170 Usurbil (Guipuzcoa)

[www.manpel.com](http://www.manpel.com) • e-mail: [manpel@manpel.com](mailto:manpel@manpel.com)

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## Saludo del Alcalde FIESTAS PATRONALES 2016

**T**ras un año de trabajo, ¡¡¡¡por fin llegan nuestras ansiadas fiestas!!!!, Es momento de dejar aparcados todos los problemas y trabajos y disfrutar de todas las actividades del programa junto con vuestros familiares, amigos y visitantes.



Desde el ayuntamiento queremos agradecer la colaboración de todas las asociaciones, peñas y vecinos que, desinteresadamente colaboran en la confección y actos del programa.

Muchas gracias y no sin antes decir ...

***¡¡¡¡ VIVA SAN RAMÓN Y VIVA PITILLAS!!!!***

***¡¡¡¡ Disfrutad a tope!!!!***

Un saludo,  
Francisco Arrazubi Pérez

**magnetista**



**masajista**

**José Manuel Cruceira**

**LES DESEA FELICES FIESTAS**

Recordándoles que está a su disposición  
para intentar solucionar sus dolencias

Tel. a 616 49 46 50 • PITILLAS Y COMARCA

**MARMOLES COUCEIRO**

**ASERRADERO Y TRABAJOS  
EN PIEDRA Y MARMOL**

**¡ FELICES FIESTAS !**

Teléfono 948 74 50 14  
Avda. Navarra, s/n.

31392 PITILLAS  
NAVARRA



**S.R.C.P.**

**“LA ARMONÍA”**

## **“La Armonía”**

**Sociedad Recreativa Cultural Pitillesa**

---

### **ACTUACIONES**

- **VIERNES 26: ORQUESTA EURO SHOW**  
16:30 - 18:00 sesión concierto.
- **VIERNES 26: CONCIERTO DE ROCK EN DIRECTO**  
00:30 hasta cierre, entrada gratuita.
- **SABADO 27: CHUCHIN IBAÑEZ Y SU MARIACHI**  
16:30 - 18:00 sesión concierto.
- **SABADO 27: FIESTA TECHNO (DJ's IBANCO, CESAR MAGAN, VOL Y JAUMA)**  
00:30 hasta cierre, entrada gratuita.
- **DOMINGO 28: ORQUESTA TARANTELLA**  
16:30 - 18:00 sesión concierto.
- **LUNES 29: ORQUESTA CALLE MAYOR**  
16:30 - 18:00 sesión concierto.
- **MARTES 30: CAMPEONATO MUS RELAMPAGO**  
16:00 hasta terminar, apuntarse en el momento
- **MIERCOLES 31: ORQUESTA ISAURA**  
16:30 - 18:00 sesión concierto.

**!!!Felices fiestas!!!**

PRECIO DE ENTRADA/SESIÓN: **5 euros**  
PRECIO ABONO TODAS LAS SESIONES: **20 euros**

En todas las sesiones de concierto todo el que entre antes de las 16:45 horas entrará en el sorteo de 4 botellas de champán.

## Sabías que ...



En octubre del año 1.811, durante la ocupación francesa, los de Napoleón utilizaron como prisión, además de la Cárcel Real de Pamplona, el convento de Recoletas. A estas cárceles traían además de los consiguientes prisioneros de guerra, como medida de presión, a personas influyentes, eclesiásticos o de responsabilidad pública (alcaldes, regidores, justicias) de los pueblos que se habían negado o no habían conseguido acumular los víveres o dineros exigidos para ser entregados a las tropas invasoras. Algunos de ellos fueron liberados posteriormente, bien por haber entregado el pueblo la demanda de bienes que tenía hecha o por otra causa; pero otros muchos fueron deportados a Francia.

De algunos de estos prisioneros nunca más se supo de ellos, otros fueron liberados y volvieron a sus pueblos algunos años más tarde de finalizada la guerra; otros tuvieron peor suerte y directamente, fueron fusilados en las mismas cárceles.

Entre los prisioneros que aparecen en las listas de la cárcel del convento de Recoletas y que fueron deportados a Francia, se encuentran los siguientes vecinos de Pitillas: Ramón Aristu, José Erdociáin, Ángel Erdociáin, Don Josef García, presbítero, Antonio Rey Goyen, Francisco Zuazu y Francisco Echarri. Entre los fusilados en la cárcel de Recoletas se hallan Vicente Cojeces Garrido y Vicente Egüés.

Don Francisco de Goñi Sagüés, en su testamento de 1.909, legó diversas cantidades a

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

algunas entidades, entre ellas: 1.000 pesetas a la iglesia parroquial de Pitillas, para que a juicio del cura párroco de ella, se invirtieran en las necesidades más apremiantes de la misma; 500 pesetas a los pobres de la villa, para que por vía de limosna, se repartieran entre los mismos por el cura párroco del pueblo; y otras 1.000 pesetas al Ayuntamiento de Pitillas para que las utilizara en una mejora de la villa a propuesta del Ayuntamiento, siempre que fuera aceptable, a juicio exclusivo de los albaceas que nombró.

Estas mil pesetas fueron empleadas en la compra de una bomba de incendios que fue pagada por Joaquín Arraiza costando 965'14 pesetas, pues el resto hasta dicha cantidad donada, fue ingresado en las cuentas del Ayuntamiento de 1.916.

Don José Cadena Eleta, siendo obispo de Vitoria, fue elegido senador del Reino por el Arzobispado de Burgos en las elecciones de abril de 1.909.

Teniendo necesidad de acudir a la Corte a realizar el juramento exigido por el Reglamento, previo a la toma del asiento en el Senado, cogió el tren rápido que iba a Madrid por la línea del Norte, el cual descarriló entre las estaciones de Yanguas y La Armuña (Segovia), a consecuencia de un desprendimiento de tierras producido por el tremendo temporal reinante en aquellos días.

A consecuencia del accidente murió el fogonero, fue herido gravemente el maquinista y levemente el conductor. Las demás personas que iban en el tren no sufrieron daño alguno y muchos de los viajeros que comían en el vagón restaurante cuando ocurrió el descarrilamiento (hacia las nueve menos cuarto), al quedar interceptadas las puertas, tuvieron que salir por las ventanillas.

Tras el consiguiente susto y retraso de siete horas, el señor Obispo tomó posesión del puesto de senador el 19 de mayo de 1.909.

Santiago Lucus Aramendía, fusilado en Undiano durante la guerra civil, había estudiado hasta ter-

cero de Teología en el Seminario de Pamplona. En el curso 1.920-1.921 marchó a Zaragoza a proseguir la carrera de Teología en el Seminario "San Francisco de Paula".

Allí, como seminarista de los últimos cursos de carrera, fue nombrado Director o Inspector de los jóvenes seminaristas teólogos. Este cargo conllevaba la difícil tarea de mantener el orden, el horario y la disciplina entre los seminaristas noveles, además de tener que emitir un informe mensual de cada uno de los alumnos a su cargo sobre su conducta y concretamente en lo referente a los apartados de piedad, aplicación, disciplina, carácter y vocación. Lucus mantuvo este puesto también durante el siguiente curso; quedando posteriormente vacante, pues se ordenó presbítero y marchó del seminario.



Club de Jubilados  
"Santo Domingo"

Ambiente sano y relajado

Javier Esparza Lauroba

*Desea al pueblo de Pitillas  
unas muy Felices Fiestas*

C/. San José • Tel. 948 745 199 • PITILLAS

## **PISCINA DE PITILLAS**

ONINTXA ARRANZ AMIANO



**OFRECE: FRITOS - TAPAS - ALMUERZOS - COMIDAS - CENAS  
COMIDA DE ENCARGO Y PARA LLEVAR**

***Os desea felices fiestas***

**TFNOS: 948 74 50 52 677 759 746**

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

Durante estos dos años tuvo bajo sus órdenes a un jovencísimo estudiante seminarista llamado José María Escrivá Albás, entonces un desconocido, y posterior fundador de Opus Dei. Aunque los informes emitidos por Lucus sobre Escrivá no se han conservado y no se conoce su opinión directa, parece ser que las relaciones entre ambos no fueron buenas; según algunas versiones era patente la actitud de rechazo y animadversión del Inspector hacia el Fundador. De hecho, el Director General del Seminario le transmitió a Escrivá que sus profesores estaban muy satisfechos con él y de sus altas calificaciones, pero Santiago Lucus le comentaba que resultaba un tanto altivo en el trato con sus compañeros, a los que parecía ignorar o relegar.

Los tres cursos siguientes, José María Escrivá ejerció el cargo de Inspector de los teólogos heredando el puesto dejado por Lucus.

En agosto de 1.930 el "Aurora" marcillés, reforzado, vence por dos goles a uno al "Club Deportivo Pitillés" quién formó con la siguiente alineación: Oíza; Abete, Sagardoy; Berrade, Goizueta, Pascual; Huarte, Ricardo, García, Ramón Hualde, Anaut.

Empieza el partido a las órdenes del señor Mendicoa. Saca un córner Anaut, corto y cerrado, para que el Sr. Aire (que juega fuerte) se encargue de conseguir el primer "goal" para los rojillos. Los de Marcilla se lanzan a conseguir el empate, pero los defensas contrarios cortan el avance, sirven el balón a Goizueta, éste lo pasa a Anaut, se adentra, dribla a un contrario y centra, Hualde lo recoge y empalma un chut fantástico que el portero logra detener, pero dentro de la puerta. Mendicoa lo anula por creer que un jugador piti-



llés estaba en fuera de juego; el mismo portero confesó que no estaba de acuerdo con la decisión del árbitro.

En el segundo tiempo el juego es nivelado. Oíza en una estupenda parada es abucheado. Bonita jugada en el centro del campo que la decide de un buen chut un medio centro marcillés, Oíza sale a recoger el balón que marcha fuera y lo deja pasar, un muchacho que está fuera de la puerta lo introduce en ella con las manos. El árbitro concede el "goal", los de Pitillas protestan, pero nada consiguen.

El tiempo reglamentario ha pasado, pero el árbitro no pita el final. Candidín recoge el balón, adelanta, dribla a un defensa y desde dos metros empalma un enorme chut que Oíza, en emocionante parada, desvía el balón, pero pega en el lateral y entra. Seguidamente, el señor Mendicoa da por terminado el encuentro.

Además de los ya señalados futbolistas pitilleses, también aparecen en otras alineaciones de estas fechas Ayerdi, Vallés, Luri, Pejenaute, Peralta, Azagra, Manolo, Garde, Rey y Luis.

J.J. Casanova



***¡¡Felices Fiestas!!***

TEL 948 306 276  
FAX 948 321 030

TEL AVERÍAS  
670 899 951 • 670 898 952

Pol. Ind. Los Agustinos  
Ampliación comarca 1 - C/. L, nº 25  
31160 ORKOIEN (Navarra)



# PELUQUERIA EDURNE

TELEFONOS: 948-74-51-03

656-35-05-09

Calle Sol 4 (bajo) .Pitillas.

## EXCAVACIONES Y NIVELACIONES

*¡¡ FELICES  
FIESTAS !!*

# Poli Oroz



Camino del Prado, 4  
Teléfono 948 74 02 27

**BEIRE**

# PROTECCION DE CULTIVOS

## AGROVANGUARDIA S.L.

Distribuidores para Navarra de Agroquímicos



C.Q. MASSÓ

- Herbicidas
- Insecticidas
- Fungicidas
- Abonos Foliare

Distribuidores Oficial  
para Navarra de:



**DESEAN A SUS CLIENTES  
Y AMIGOS  
UN FELIZ SAN RAMON**

Teléfono/Fax 948 741 735 • PITILLAS (Navarra)

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## PROGRAMA APERITIVO

(24 AGOSTO)



### MIÉRCOLES 24

22:00 Proyección de cine de verano (película infantil) en la plaza.

### JUEVES 25

12:00 Finales del 5º Torneo de Padel de Pitillas.  
- Categoría Infantil. - Categoría Adultos.

22:00 Proyección de cine de verano (película adultos) en la plaza.

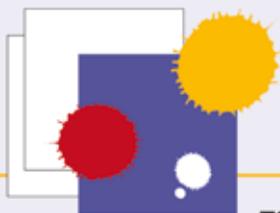


# BAR CASINO

Especialidad  
en cenas y  
tapas

*Antonio Amaya y Rubén  
os desean felices*

Plaza Juan Carlos I, s/n. Tel. 948 74 52 17 - Pitillas



gráficas  
**ALZATE** S.L.



Tfno. 948 321 180 - Fax 948 321 121

Revistas - Folletos - Catálogos - Carteles  
Ediciones e Impresos en General

Polígono Comarca 2, calle A, nave 49 - 31191 ESPARZA DE GALAR (Navarra)

E-mail: [alzate@alzate.es](mailto:alzate@alzate.es)

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## INICIO DE FIESTAS (26 AGOSTO)



**11:30** Colocación de los pañuelicos a los nacidos en el último año y bandas a la corporación infantil municipal.

**11:45** Recepción de autoridades.

**12:00** Desde el balcón de la casa consistorial disparo de cohete anunciador de las fiestas en honor a San Ramón.

**12:30** Ronda por las calles y peñas del pueblo amenizada por la txaranga "JAIALDI", acompañada por la comparsa de cabezudos y valoración del zurracapote de las peñas participantes del concurso.

**17:00** Concierto con la orquesta "EURO SHOW" organizado por la SRCP "LA ARMONIA".

**19:30** Ofrenda a san ramón nonato, en la iglesia San Pedro apóstol con asistencia de la corporación municipal y todos los vecinos y acompañantes.  
A continuación actuación de la coral "SAN MARTIN DE UNX".

**20:00** Bailable con la orquesta "EURO SHOW".

**20:30** Degustación de zurracapote en la plaza del ayuntamiento acompañada de los cabezudos.

**22:00** Toro de fuego infantil.

**00:15** Toro de fuego miura.

**00:30** Bailables con la orquesta "EURO SHOW" hasta las 03:30 h.

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO



*¡¡Felicidades!!*



## Homenaje a Antonia Rey Sola

El pasado día 13 de junio, coincidiendo con el centenario de Antonia Rey Sola, (13/6/1916-13/6/2016) tuvo lugar en la Residencia "La Milagrosa" de Olite, un sentido y cariñoso homenaje a nuestra vecina Antonia.

Dentro de los actos conmemorativos del evento y en nombre del Ayuntamiento de Pitillas, por parte del Alcalde, D. Francisco Arrazubi y el Concejal de festejos D. Xabi Danso, le fueron entregados un ramo de flores y un pañuelo de fiestas, obsequios que la homenajeadora agradeció no solo por haberse acordado de su 100 aniversario, sino también por venir de su querido pueblo, Pitillas.

# Peluquería KARMELE



## Les desea Felices Fiestas

C/ Gral. Matías Sagardoy, 22 - Tel. 948 745 058 - PITILLAS

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO



## “DÍA DE LAS PEÑAS” (27 AGOSTO)

- 12:00** Disparo de bombas japonesas, morteros y morteretes en la plaza consistorial.
- 12:00** Festival de pelota mano en el frontón municipal de pitillas.
- 16:30** Concierto organizado por SRCP “LA ARMONÍA” con “CHUCHIN IBÁÑEZ”.
- 18:15** Encierro con reses bravas con la ganadería “HERMANAS AZCONA” por el recorrido de costumbre y posterior capea en la plaza Juan Carlos I amenizado por las peñas.
- 20:30** Torico ramonico.
- 20:30** Ronda jotera a cargo de la escuela jotera de PITILLAS-BEIRE.
- 22:00** Toro fuego infantil.
- 00:15** Toro fuego miura.
- 00:30** Concierto con los grupos “MISS OCTUBRE” Y “BRIGADA IMPRODUCTIVA”.

► Concejal responsable Manuel Ayerdi

ariz  
goyen  
goyen

arizgoyen

Equipación y rehabilitación de espacios

+Ventanas + puertas + persianas  
+cristalería + suelos + cocinas  
+baños + armarios + cerámicas + toldos

Labiano, 1-3 bajo - 31006 Pamplona  
Móvil. 600 466 222  
oficina@arizgoyen.com  
www.arizgoyen.com

Vega del Castillo

*Bodega Nuestra  
Señora de Ujué*

Elaboradores de vinos de Denominación Origen Navarra:  
Vinos tiños y rosados jóvenes, tintos crianza.  
Venta al detall en bodega.

**¡Felices Fiestas!**

C/ Ctra. Estación, s/n  
**Tel. 948 745 007**  
31392-PITILLAS (Navarra)

Bodegas asociadas:

- Bodega Cooperativa Olitense
- Bodega Ntra. Sra. de Ujue (Pitillas)
- Bodega Virgen de Ujué (Ujué)

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO



## “DÍA DEL ENCUENTRO” (28 AGOSTO)

- 11:00** Degustación de panceta y txistorra a la brasa en la Plaza Castro.
- 12:00** Disparos de bombas japonesas, morteros y morteretes en la plaza consistorial.
- 16:30** Concierto en la plaza consistorial con la orquesta “**TARANTELLA**” organizado por la S.R.C.P. “**LA ARMONIA**”
- 18:30** Encierro con reses bravas con la ganadería “**HERMANAS AZCONA**” por el recorrido de costumbre y posterior capea en la plaza Juan Carlos I.
- 20:00** Bailables a cargo de la orquesta “**TARANTELLA**”.
- 20:30** Torico ramonico.
- 22:00** Toro fuego infantil.
- 22:15** Cena auto gestionada a la brasa el ayuntamiento proporciona agua, vino, gaseosa y refrescos.
- 00:30** Atención hoy el **TORO DE FUEGO MIURA** sale más tarde.
- 00:45** Bailables con la orquesta “**TARANTELLA**” hasta las 3:45 h.

► Concejal responsable Joaquín Olloqui

Felices Fiestas  
**onbe**  
asesoría

*Laboral - Contable - Fiscal*

José Antonio Ongay Azcoiti  
Paula Berango Rubalcaba  
Edurne Ongay Esandi

Recoletas, 12 - 2º planta  
Centro Comercial  
31300 Tafalla (Navarra)

Tfno: 948 755 301  
Fax.: 948 755 364

onbejosean@gmail.com - onbepaula@gmail.com - onbeedurne@gmail.com  
[www.asesoriaonbe.com](http://www.asesoriaonbe.com)

**PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA**



**MARTÍN / MEDINA, S.L.**

**Les desea pasen unas muy Felices Fiestas**

Calle Las Heras, n.º 4  
31392 PITILLAS (Navarra)

Tel. 948 745 068 • Móvil 667 786 192  
Fax 948 745 200

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO



## “DÍA DEL NIÑO” (29 AGOSTO)

- 11:00** Ofrenda floral txiqui a San Ramón.
- 
- 11:30** Chocolatada en la plaza consistorial.
- 
- 12:00** Disparos de bombas japonesas, morteros y morteretes.
- 
- 12:30 a 14:30 h.** Parque infantil de inflables en la plaza San Pedro
- 
- 12:00 a 14:00 h.** Concurso de calderetes (las bases a disposición de los participantes en el ayuntamiento).
- 
- 16:30** Concierto en la surco “LA ARMONÍA” con la orquesta “CALLE MAYOR” hasta las 18:30 parque infantil en la plaza san pedro.
- 
- 16:30 a 18:30** Parque infantil de hinchables en la plaza San Pedro.
- 
- 18:30** Ronda con el tekno carro por las peñas del pueblo y para los más pequeños juegos infantiles en la plaza hasta las 20:00 h.
- 
- 20:00** Bailables con la orquesta “CALLE MAYOR”.
- 
- 20:15** Desfile de disfraces en la plaza TODOS LOS NIÑOS QUE DESEEN DISFRAZARSE, EL TEMA ES LIBRE.
- 
- 20:30** Toro ramonico.
- 
- 22:15** Cena txiki en la carpa, que consta de salchicha y refresco para todos los menores de 16 años que se quieran acercar.
- 
- 00:15** Toro de fuego miura.
- 
- 00:30** Bailables con la orquesta “CALLE MAYOR” hasta las 3:30 h.

➔Concejales responsable Francisco Arrazubi

# graduado social

Gestión y acompañamiento  
**Jurídico-Laboral**

**Asesoría integral**  
a empresas y particulares

**felices fiestas**  
**Jai zoriontsuak**



*ignacio ayerdi azagra*

*Colegiado N° 830*

Marcelo Celayeta 75 A3 Of. 1  
**948 04 69 48**

Pamplona Iruña  
ignacio.ayerdi@ayazi.es

**AYERDI AZAGRA**  
construcciones

**felices fiestas**  
**jai zoriontsuak**

**URBANIZACIÓN-EDIFICACIÓN**  
**REHABILITACIÓN-REFORMAS**

Las cruces, 3. 31392 PITILLAS-NAVARRA 626096988 ayerdi@iservicesmail.com

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## “DÍA DEL ABUELO” (30 AGOSTO)



- 11:30** Misa para los mayores en la iglesia San Pedro y homenaje para nuestro abuelos/as y nuestra actuación del grupo jotero “**ACORDES NAVARROS**”.
- 12:00** Disparos de bombas japonesas, morteros y morteretes.
- 14:15** Comida de nuestros abuelos y sus acompañantes en la carpa.
- 16:30** Concierto en la plaza consistorial con la orquesta “**MONCAYO BAND**”.
- 18:15** Encierro con reses bravas con la ganadería “**HERMANAS AZCONA**” por el recorrido de costumbre y posterior capea en la plaza Juan Carlos I.
- 20:15** Bailables con la orquesta “**MONCAYO BAND**”
- 20:30** Torico ramonico.
- 22:00** Toro fuego infantil.
- 00:15** Toro de fuego miura.
- 00:30** Bailables con la orquesta “**MONCAYO BAND**” hasta las 3.30 h.

► Concejales responsables José Joaquín Zamora

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## IMÁGENES DEL RECUERDO



# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## PITILLAS EN EL RECUERDO



# BAR CHISPAS

ESPECIALIDAD EN  
TAPAS VARIADAS

AMBIENTE JUVENIL

A PARTIR DE LAS 0.00 MÚSICA ELECTRÓNICA EN EL PATIO

*Le desea Felices Fiestas*

General Matías Sagardoy, 28 • Tel. 948 74 50 78 • PITILLAS

# PANADERIA

Jesús Esparza Sagardoy

*¡ Felices  
Fiestas !*



Avda. Navarra, 22 - Tel. 948 74 51 18 • PITILLAS

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO



## “DÍA DE SAN RAMÓN” (31 AGOSTO)

- 11:00** Dianas por las calles con la txaranga “JAIALDI”.
- 
- 12:00** Recepción de autoridades en la casa consistorial y posterior salida hacia la iglesia.
- 
- 12:30** Procesión en honor a San Ramón y a continuación solemne misa.
- 
- 13:45** Aperitivo en la carpa.
- 
- 16:30** Concierto organizado por la S.R.C.P. “LA ARMONIA” con la orquesta “ISAURA”.
- 
- 18:15** Encierro con reses bravas con la ganadería “HERMANAS AZCONA” por el recorrido de costumbre y posterior capea en la plaza Juan Carlos I.
- 
- 20:15** Bailables con la orquesta “ISAURA”.
- 
- 20:30** Torico ramonico.
- 
- 22:00** Toro fuego infantil.
- 
- 00:15** Toro fuego miura.
- 
- 00:30** **POBRE DE MÍ** y bailables con la orquesta “ISAURA” hasta las 03:30 h.

►Concejales responsables Pedro Labari



wirigalba  
electricidad

INSTALACIONES ELÉCTRICAS  
T.V. TELEFONÍA, PORTEROS...  
SOLUCIONES DOMÓTICAS

¡Felices  
Fiestas!!

C/ San Isidro Nº 40  
31300 Tafalla (Navarra)

Móvil 696 646 146 - 606 151 765  
Tel. 948 703 228



**MAPFRE**

**Felices Fiestas**

**ONGAY - AGENTE EXCLUSIVO**

Recoletas, 12 - 2º planta  
Centro Comercial  
31300 Tafalla (Navarra)

Tfno: 948 755 301  
Fax.: 948 755 364

[onbejosean@gmail.com](mailto:onbejosean@gmail.com)



# TALLERES LANAS NAVARRO, S.L.

## ¡Felices Fiestas!

### CARPINTERÍA METÁLICA PUERTAS Y AUTOMATISMOS

Puertas seccionales,  
corredera y basculantes.  
Verjas y Barandillas



### SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS

CAMBIOS DE ACEITE - NEUMATICOS  
AMORTIGUADORES - FILTROS  
BATERIAS - TRANSMISIONES  
EQUILIBRADO- ESCAPES - FRENOS



### REPARACIÓN DE MAQUINARIA



C/. Aibar 47 - 31314 SANTACARA (Navarra)

Teléfonos 948 74 60 34 - 646 22 56 79 - E-mail: lanas.javier@gmail.com

calzado **S**ánchez

*¡Felices Fiestas!*

C/. Severino Fernández, 9 • Tel. 948 70 00 77  
31300 TAFALLA

*Pescadería*

**Victor Zuazu**



***FELICES FIESTAS***

C/ Sol • Tfno. 948 74 51 78 • PITILLAS



**PROYECCIONES CINEMATOGRAFICAS**

**TODO PARA  
SU IMAGEN  
Y SONIDO**

**vídeo • cine digital  
bluray • etc...**

**PEDRO JOSÉ SAGARDOY ALLI**

**Tel. 948 74 50 16 • Móvil 696 14 20 32  
email: pjsagardoyalli19@gmail.com**

**"GOITO"**

**PITILLAS Y COMARCA**

.....  
***Les desea felices fiestas***

# F. Iradier



**Electrodomésticos**  
**Reparación**  
**Vídeo-TV alta fidelidad**

PASEO PADRE CALATAYUD, 9 - TAFALLA - TELFONO Y FAX: 948 70 15 10

**Felices Fiestas al pueblo de  
Pitillas le desea**



**Mutuberría, 5**  
**Telf. 948 70 22 65 • Tafalla**

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## RECUERDOS A COLOR



ESTELLA

PAMPLONA

TUDELA



*Renault Unsain*

# TU CASA EN NAVARRA

Acércate a vivir la experiencia.

**TALLER: 948 23 97 00**

**SEGUROS: 948 22 20 77**

**ALQUILER: 948 23 29 10**



# PROFESIONALES DE LA INDUSTRIA DEL METAL



- Diseño y fabricación de troqueles
- Diseño y fabricación de moldes
- Corte de electroerosión por hilo
- Electroerosión de penetración
- Mecanizado en general



# IZURA HERMANOS

Servicio Integral en Térmica e Hidráulica  
Instaladores autorizados

Fontanería y saneamiento  
Calefacción y climatización  
Energía solar y biomasa  
Tratamiento de agua  
Instalación en industria y bodega  
Reformas  
Obra pública

les deseamos  
**¡Felices fiestas!**



Visite nuestra nueva web  
[www.izura.es](http://www.izura.es)

Calle de Beiro, 7.31392, Píñolas.  
Tel. 948 745 108

# OBRAS TUBAL, S.L.

31300 TAFALLA

SE REALIZAN TODO TIPO DE CONSTRUCCIONES

**LES DESEAMOS FELICES FIESTAS**

**JAI ZORIONTSUAK**

TFNO: 619 015 956 648 131 193

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## IV CROSS DE PITILLAS



**El pasado 21 de mayo se disputó en Pitillas, la cuarta edición del Cross de la Laguna de Pitillas.**



Como en años anteriores, los corredores disfrutaron del recorrido notándose ligeramente el descenso de participación con 63 participantes frente a los 88 que se presentaron el año pasado y tras la prueba se procedió a la tradicional txistorrada para todos los participantes y vecinos que quisieron estar en el evento. Como es costumbre, colaboraron con el Banco de Alimentos pagando la inscripción con dos kilos de comida no perecedera.

Y para finalizar, agradecer a todos los voluntarios la colaboración recibida para la organización de ese día, así como la Mancomunidad del Consorcio de la zona Media, encargada de la gestión y organización de dicho evento.

### LAS CLASIFICACIONES QUEDARON ASÍ:

#### Ganadores categoría masculina:

Diego Pascual Barasoain ..... 33'29"4  
Marcos Budaspar Basarte.....34'17"6  
Patxi Orofino Iturgaiz ..... 34'26"2

#### Ganadoras categoría femenina:

Noelia Jimenez Gonzalez.....45'32"  
Elena Gomez Santana.....48'40"3  
Leire Furtado Esparza.....52'11"3



**DE MIGUEL**  
PRODUCCIONES ARTÍSTICAS

## *Conciertos y Eventos*



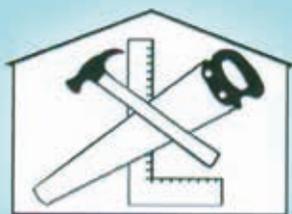
Vuelta del Castillo, 7-1ºB - 31007 PAMPLONA  
Tlf. 948 269 907 | [info@produccionesdemiguel.com](mailto:info@produccionesdemiguel.com)  
[www.produccionesdemiguel.com](http://www.produccionesdemiguel.com)



**JOSE MARIA LERGA, S.L.**  
**CONSTRUCCIONES**

***Desea al pueblo de Pitillas  
Felices Fiestas***

Avenida de Sangüesa, 5 • Tel. 948 700 840 • Móvil 607 317 761  
TAFALLA



## **CARPINTERIA**

### **MARINO ESPARZA**

Armarios Empotrados, Carpintería exterior,  
Muebles de Cocina, Mesas y Sillas de Bodega,  
Muebles a medida, Pasamanos,  
Parquets Flotantes, Puertas, Tarimas,  
Mosquiteras, etc...

**LES DESEA FELICES FIESTAS!**

C/ Gral Matías Sagardoy, 26 - Tel. 948 74 51 12 / 609 854 132 - PITILLAS



# **Pedro**

# **Zuazu Luri**



**FONTANERÍA • GAS • CALEFACCIÓN**

**Les desea Felices Fiestas**  
**al pueblo de Pitillas**

C/ Madre, Nicol, 30 - 669 057 371  
31300 TAFALLA

# Y EN FIESTAS... ¿QUÉ? ETA JAIETAN... ZER?

EL **NO** SIGUE SIENDO **NO**  **EZ** ETZA BETI DA EZETZ



## VIVE LAS FIESTAS DESDE EL RESPETO JAIETAN ERRESPETUZ BIZI GARA





# PROFESIONALES DE LA INDUSTRIA DEL METAL

## Nuevas Instalaciones



DISEÑO Y FABRICACIÓN DE TROQUELES • DISEÑO Y FABRICACIÓN DE MOLDES  
CORTE DE ELECTROEROSIÓN POR HILO • ELECTROEROSIÓN DE PENETRACIÓN  
MECANIZADO EN GENERAL



Polígono Industrial Noain Esquiroz C/Y, Nº 14 - 31191 Esquiroz Galar - Navarra  
Tel. 948 303 236 - Fax 948 306 070  
[www.inauxna.com](http://www.inauxna.com) - [info@inauxna.com](mailto:info@inauxna.com)

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## RECUERDOS A COLOR



*Excavaciones Jorge Silva*



*Les desea ¡¡FELICES FIESTAS!!*

C/Espartal N°6 Pitillas Móvil: 645986778

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

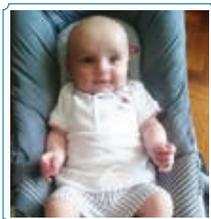
## Nacimientos

del último año

En el último año desde San Ramón hasta hoy, agosto de 2016, se han registrado cinco nacimientos, los niños **Teo, Ane, Aimar, Marco, e Irai**.  
**¡¡Bienvenidos!!**



Teo y Ane



Aimar



Marco



Irai

## NACIDOS EN EL AÑO 1916

En el año 1916 en Pitillas constan en el registro del Ayuntamiento 53 nacimientos, de los cuales 28 fueron niñas y 25 niños.

A continuación mostramos los nacimientos registrados en este ayuntamiento en el año 1916

Isidoro Manuel García Gracia  
Amelio Oroz Magro  
Pía Zuazu Esandi  
Antonio Miguel Ricardo  
Guirao Lucus  
Matías Indurain Alfaro  
Ramona Otano Erdociain  
Baldomero Díaz Belza  
Teodosio Lasheras Garasa  
José Arizpeleta Napal  
Jesús Chivite Chiquirrín  
Pedro Garasa Pegenaute  
Benita Esandi Sola  
Juan Jesús Esparza Elduayen  
Venancio Adot Rey

Miguel Garde Toni  
Blasa Tanco Salinas  
María del Socorro Amadoz Díaz  
Antonia Rey Sola  
Juan Bueno Urzainqui  
Lucio Erdociain Garayoa  
José Bravo Santesteban  
José Aguinaga Ramirez  
Eusebio Arizpeleta Navarro  
Ramón Garrido Garasa  
María Elduayen Napal  
Marino Sagardoy Aguirre  
Jesús Indurain Pegenaute  
Fermina Ruiz Salegui  
Victoriana Maestrojuan Tanco

José María Sagardoy Zabaleta  
Pedro Anaut Rey.  
Eduardo Artarain Barasoain  
Crisantos Azagra Marticorena  
José Zuazu Erdociain  
María Bergara Caballero  
Jesusa Barea Belza  
Gregorio Olcoz Otano  
Irineo Anaut Zuazu  
José Oscoz Anaut  
María del Carmen San Martín  
Esquiroz  
Francisca Esparza Elduayen  
Jesus Esparza Martínez  
María Álvarez Aristu

# Casa Ozcoidi

*¡Casa con encanto!*



- ✓ Alojamiento turístico.
- ✓ Casa toda en una sola planta y sin barreras arquitectónicas.
- ✓ Consta de 3 habitaciones, 2 baños, salón comedor con cocina americana, sala de juegos, jardín exterior y porche.
- ✓ Ubicada en Pitillas (zona media de Navarra) a tan solo 40 kilómetros de Pamplona (por Autopista A-15).
- ✓ Orientación sur con 300 días de sol al año.
- ✓ No se admiten mascotas.

Luz Marina García S. - Tel. 625 26 54 82 - web: [www.casaozcoidi.com](http://www.casaozcoidi.com) - email: [reservas@casaozcoidi.com](mailto:reservas@casaozcoidi.com)



## Construcciones **NAOLSA** S.L.

*Les desea felices fiestas*

### **TRABAJOS EN GENERAL**

Reformas, Rehabilitación, Construcción de vivienda nueva y bloque de pisos, Trabajos en Mampostería, Naves industriales y Obra civil.

- ▶ Implantación en sistemas de ahorro energético.
- ▶ Gestión documentación ayudas en rehabilitación y toda ayuda existente en vivienda nueva.

### **PROMOCIONES PROPIAS**

Viviendas y pisos V.P.O., Viviendas Unifamiliares, Viviendas a Particulares, Viviendas a medida y modulares.

### **PROMOCIÓN ACTUAL EN CONSTRUCCIÓN**

Unifamiliares en el centro de Pitillas (Junto a la Iglesia) Terraza de 11 m<sup>2</sup>, trastero, fachada de piedra, 128,40 m<sup>2</sup> construidos.

visite nuestra web

Tel. 948746351 / 649403898

[administracion@naolsa.com](mailto:administracion@naolsa.com)

[www.naolsa.com](http://www.naolsa.com)



**CONSTRUCCIONES Y EXCAVACIONES  
ERRI-BERRI S.L.**

Les desea ¡¡Felices Fiestas!!

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO

## NOTAS DE INTERÉS



**1º**- La presencia en el recorrido y la participación en los encierros de menores de 16 años de edad está prohibido, según recoge el art. 7º de la ley foral 2/89 y art. 3 del decreto foral 249/82.

**2º**- La participación en los encierros donde intervengan reses bravas es libre y voluntaria y quienes decidan pasar al interior del recinto deben saber que lo hacen bajo su total y absoluta responsabilidad que asumen como seres libres que son, conscientes del riesgo y de que pueden recibir algún tropezón, revolcón o sobresalto. Por tales maniobras si resultaran perjudicados, no podrán reclamar del ayuntamiento años ni perjuicios de ningún tipo. No obstante existirá dotación de equipos de



asistencia médica para atender a quienes lo precisen.

**3º**- Las reses son seres vivos que merecen el respeto y consideración. Por ello no podrán ser hostigadas, castigadas, pinchadas, ni molestadas en cualquier forma que resulte dolorosa y humillante.

# Fiestas San Ramón 2016

26 - 31 DE AGOSTO



**4º**- El comienzo de los encierros por las calles y plaza se avisará con tres cohetes. Los descansos, reinicio y finalización se hará con un solo cohete.

**5º**- Se advierte de la conveniencia de no acercarse demasiado al torico de fuego para evitar posibles quemaduras y otros accidentes.

**6º**- Está absolutamente prohibido circular con vehículos por la zona peatonal, salvo vehículos autorizados.

**7º**- La comisión de festejos se reserva el derecho a modificar cualquiera de los actos programadas, en razón de circunstancias sobrevenidas.

**8º**- Con el objeto de mantener ambiente en las calles y hacer más popular las fiestas este año se han programado diversos actos alrededor de la mesa:

**9º**- Martes 30 a las 14.15 h. Comida de nuestros mayores: este año se realizará en la Carpa para así poder disfrutar del posterior concierto en la plaza. Inscripciones en el Hogar de jubilados

**10º**- Domingo 28 a las 22:15 h. Cena popular autogestionada: se colocarán unas parrillas con brasas en el patio de las escuelas donde cada peña se trae lo que quiera asar. Habilitaremos espacio para todos en la Carpa. El Ayuntamiento pone el vino.

**11º**- Lunes 29 a las 22:15 h. Cena Infantil. Frankfurt y refresco para menores de 16 años.





*¡¡El Ayuntamiento de Pitillas  
os desea felices fiestas!!*



**Ayuntamiento de Pitillas**  
[www.pitillas.es](http://www.pitillas.es)